



- Buenas noticias para los proyectos nacionales de la región.
- Buenos Aires recibió a la RedTraSex en Noviembre

NOTICIAS DE PUNTOS FOCALES

ARGENTINA

Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (AMMAR)

- Planificación Estratégica
- Día internacional de la lucha contra el Sida: AMMAR realizó campañas en todo el país.

BOLIVIA

Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer (ONAEM)

- Sin caretas

COLOMBIA

Asociación de Mujeres Buscando Libertad (ASMUBULI)

- Colombia contra el VIH/Sida
- Uniendo luchas

EL SALVADOR

Asociación Civil Orquídeas del Mar

- Cumpleaños

GUATEMALA

Organización de Mujeres en Superación (OMES)

- Campamento juvenil verano 2011

NICARAGUA

Asociación Girasoles

- Escuchemos tu voz

PANAMÁ

“Mujeres con dignidad a vivir por Panamá”

- Juntas somos mas fuertes

PARAGUAY

Unidas en la Esperanza (UNES)

- Hacia la meta de Acceso Universal a la Salud

PERÚ

Colectivo RedTraSex Perú

- Chocolatada de fin de año
- Día de la lucha contra el VIH/Sida

Editorial

Estimados amigos y amigas de la RedTraSex

A sólo seis días de haber comenzado el nuevo año, llegó a nuestro correo la notificación oficial que tanto esperábamos: un e-mail del Jefe de Equipo Regional para América Latina y el Caribe del Fondo Mundial contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria, Luca Occhini, anunciaba que la propuesta regional que enviamos a su 10º Ronda, había sido aprobada. En nuestra oficina en Buenos Aires, los teléfonos y los mensajes de felicitación llegaron uno detrás de otro. En pocos minutos la noticia cruzó todas las fronteras de América Latina y El Caribe; “Las trabajadoras sexuales ganamos con nuestra propuesta, ¿quién lo diría!?”. Hasta hace algunos años no nos atrevíamos a soñarlo. Una frase resonaba por todas las líneas; “valió la pena”.

Cuánta emoción, cuánto orgullo... y amigos, amigas; cuánto trabajo tenemos por delante! Estamos felices y muy conscientes de lo que implica este desafío. El Fondo Mundial tomó una decisión sabia, que sabremos respaldar con resultados, tal y como lo hemos hecho en todo lo que nos dispusimos llevar adelante.

En un proyecto ambicioso como éste se requieren varias cosas y una de ellas es el financiamiento, aunque no suene tan correcto recordarlo. Pero eso no lo es todo ni mucho menos. Desde que nació la RedTraSex allá por 1997, sabemos que nada será distinto ni mejor para las trabajadoras sexuales de la región, si no somos nosotras mismas las que nos organizamos para cambiar el rumbo de la historia.

Una nueva etapa se inicia para la Red Latinoamericana. Desde el 2012 comenzaremos a ejecutar formalmente el proyecto: “Trabajadoras del Sexo en Latinoamérica y el Caribe, trabajando para crear alternativas que disminuyan su vulnerabilidad al VIH: una estrategia regional para un verdadero impacto”.

Feliz año para todos y todas y una vez más, gracias por su apoyo constante en esta lucha. Compartimos con ustedes las últimas novedades de la RedTraSex.

Elena Eva Reynaga
Secretaria Ejecutiva RedTraSex

Buenas noticias para los proyectos nacionales de la región.

La Junta de Gobierno del Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria, se reunió en Bulgaria a mediados de diciembre y aprobó la 10ª Ronda de financiamientos por una suma que asciende a los 1.8 mil millones de dólares. Como ya es sabido, el proyecto regional presentado por la RedTraSex fue uno de los elegidos. Lo que sigue ahora es una serie de pasos administrativos antes de la firma de la subvención, entre ellos el acordar un plan de desempeño con la Junta y acordar el presupuesto final.

En la mayoría de los países las organizaciones de mujeres trabajadoras sexuales que integran la RedTrabSex, también trabajaron en los procesos locales vinculados a la presentación de propuestas para la última ronda, participando activamente de las reuniones de trabajo de los Mecanismos Coordinadores de País, así como en la preparación de las propuestas nacionales. La buena noticia es que también han sido aprobadas las propuestas de Argentina, Colombia, Honduras, Panamá, Perú y Uruguay, por lo que las trabajadoras sexuales de dichos países serán a la vez ejecutoras de fondos previstos para desarrollar acciones dirigidas hacia el sector nacional.



Buenos Aires recibió a la RedTraSex en Noviembre

Entre el 15 y el 18 de noviembre se llevó adelante un encuentro entre las representantes de los 15 países que componen la RedTraSex y que fue financiado por el Fondo de Población de las Naciones (UNFPA). Treinta puntos focales titulares y suplentes asistieron a las jornadas donde durante cuatro días se llevó adelante un taller de fortalecimiento organizacional, facilitado por Javier Hourcade Bellocq, representante regional de la International HIV/AIDS Alliance. Su objetivo fue incrementar el conocimiento de las compañeras de la Red sobre aspectos relacionados con el liderazgo, el desarrollo en las organizaciones y la resolución de los conflictos. Además se trabajó en la construcción colectiva de una carta de principios. El resto de las jornadas fueron dedicadas a distintas presentaciones de las organizaciones y sobre todo a la socialización del proyecto presentado en la 10ma Ronda del Fondo Mundial. Para ello, Manuel Irizar, representante del receptor principal PNUD-Argentina, brindó una charla explicativa sobre las cuestiones administrativas que deberá manejar el organismo.



NOTICIAS DE PUNTOS FOCALES

ARGENTINA

Asociación de Mujeres Meretrices de la Argentina (AMMAR)

Planificación Estratégica

Entre los días 6 y 10 de diciembre, la Asociación de Meretrices de la Argentina reunió a sus representantes de 10 provincias para llevar adelante un proceso de planificación participativa. Durante la semana además se desarrollaron distintas reuniones de la mesa ejecutiva de la organización, del plenario de militantes presentes y de los técnicos que colaboran desde las diferentes provincias. Del encuentro quedaron trazados los objetivos estratégicos y líneas de acción de la organización para los próximos tres años.



Día internacional de la lucha contra el Sida: AMMAR realizó campañas en todo el país.



El pasado 1ero de Diciembre, día Internacional de la Lucha contra el VIH, la Asociación de Mujeres Meretrices Argentina (AMMAR) realizó distintas actividades a lo largo y ancho del país. En la Ciudad

Autónoma de Buenos Aires, la filial Nacional y la delegación Capital, llevaron adelante desde el mediodía actividades informativas y de prevención frente al conocido Obelisco de Buenos Aires. En Chaco, Córdoba, Entre Ríos, La Plata, Mendoza, Salta, Santa Fe y Santiago del Estero, también se desarrollaron diferentes campañas.



BOLIVIA

Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer (ONAEM)

Sin caretas

El 1 de diciembre, en Cochabamba, la Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer (Onaem) participó de la marcha por el Día Mundial de la Lucha contra el VIH/Sida. Ésta fue la primera vez que las Trabajadoras Sexuales de toda Bolivia participaron sin máscaras. “Nosotras queremos que se respete la Ley 3729 del VIH/Sida”- dijo la Presidenta de la Organización, Evelia Yucra, para el Boletín electrónico de su organización, y remarcó: “Basta de abusos y discriminación. Queremos recursos para asegurar la gratuidad de atención y medicamentos para las personas viviendo con VIH”. Y es que recientemente las compañeras de Onaem denunciaron que una Trabajadora Sexual viviendo con VIH fue al hospital de Viedma y quisieron cobrarle por la atención. La marcha, de la que participaron diferentes instituciones comprometidas con el VIH- Sida concluyó en la plaza principal 14 de Septiembre, dónde se realizaron una serie de exposiciones que duraron hasta entrada la tarde.

COLOMBIA

Asociación de Mujeres Buscando Libertad (ASMUBULI)

Colombia contra el VIH/Sida

El pasado 1º de Diciembre las trabajadoras sexuales de ASMUBULI llevaron adelante una campaña para concientizar sobre la importancia de prevenir la infección del VIH, en el Parque 20 de Julio. Allí, realizaron entregas de preservativos y coordinaron la toma de la prueba de VIH/SIDA que el municipio de Impiales realizó de manera gratuita. Durante la tarde visitaron diferentes establecimientos brindando charlas sobre prevención y cuidado de la salud. “La campaña se prolongó por tres días, y creemos que tuvo un gran éxito por la gran acogida que obtuvimos”- sostuvo Fidelia Suárez, representante de ASMUBULI.

Uniendo luchas

El 19 de Octubre, las compañeras de Asumubuli viajaron a Bogotá para mantener una reunión con las Trabajadoras Sexuales del Barrio Santa Fe, conocido como la principal zona con “Tolerancia Cero” de la ciudad. Cincuenta y cinco compañeras se hicieron presentes para conocer la organización. Fidelia Suárez, su representante, fue la encargada de transmitir sobre la importancia de luchar por mejores condiciones laborales.

COSTA RICA

Asociación La Sala

Feria de la Salud

La Asociación La Sala, con el apoyo de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) organizó el 23 y 24 de noviembre, una feria de servicios gratuitos de ginecología, vacunación, masajes, odontología, becas para estudios, nutrición, oftalmología, psicología, asesoría legal, entre otros. “Estamos muy felices con la respuesta de esta actividad y la gran cantidad de mujeres que aprovecharon el servicio. Seguiremos trabajando coordinadamente con ACNUR en actividades de este tipo”, sostuvo Nubia Ordoñez, representante de La Sala.

EL SALVADOR

Asociación Civil Orquídeas del Mar

Cumpleaños

El 27 de octubre, las compañeras de Orquídeas del Mar celebraron los cinco años de vida de la organización que nació en 2005 para defender los derechos de las mujeres trabajadoras sexuales de El Salvador.

Por dicho motivo realizaron una presentación donde destacaron como uno de los logros más importantes de su historia, la mayor visibilidad que han logrado dar a las problemáticas de las trabajadoras sexuales del país y el notable incremento de su participación en espacios de incidencia política nacionales e internacionales. Además, también subrayaron la importancia de haber logrado adquirir su personería jurídica. Entre otras cosas consideraron de un gran valor político el hecho de que Orquídeas del Mar sea actualmente punto focal de El Salvador en la RedTraSex. La Secretaria Ejecutiva de la red, Elena Reynaga, asistió a la presentación y brindó emotivas palabras para las compañeras.

Tras cinco años, Orquídeas del Mar logró equipar sus oficinas y prestar hoy en día servicios regulares de pre y post consejería para la prueba VIH-sida y para las mujeres víctimas de violencia. Además brindan talleres de empoderamiento así como también atención psicológica a quien la necesite.

Durante la visita de la Secretaria Ejecutiva de la RedTraSex, además de celebrarse el cumpleaños de la asociación se brindaron dos talleres; el primer día asistieron más de 40 compañeras trabajadoras sexuales y el segundo día alrededor de 70. Los temas en los que rondaron los encuentros fueron “La Importancia del protagonismo y la organización en la lucha” y “Cuidados para la salud sexual y reproductiva”.



GUATEMALA

Organización de Mujeres en Superación (OMES)

Campamento juvenil verano 2011

Adriana Carrillo, representante de OMES, fue invitada a participar como facilitadora al Campamento Juvenil Centroamericano 2010: “Creando Alianzas en la Diversidad” que se realizará entre el 15 y el 19 de enero y que es organizado por el colectivo de Puntos de Encuentro y del Equipo de Capacitación y alianzas con jóvenes (LIDERarte).

Los objetivos del encuentro al que año a año asisten cientos de jóvenes de todo centroamérica es sensibilizar ante las distintas problemáticas sociales que enfrentan las personas jóvenes y adultas para reconocer sus derechos y aprender medidas para prevenir éstas.

NICARAGUA

Asociación Girasoles

Escuchemos tu voz

En Octubre, la Asociación de Trabajadores Sexuales GIRASOLES organizó una serie de talleres en cuatro municipios de Nicaragua. Entre Estelí, Masaya, León y Matagalpa, 385 compañeras participaron de los encuentros. Actualmente cada lidereza tiene a su cargo a 15 compañeras con quienes replican toda información, con lo cual la capacitación llegó a un número mucho mayor de mujeres trabajadoras. La serie de encuentros realizados llevó por nombre “Escuchemos tu voz” y fue financiado por UNFPA local. Al respecto, María Elena Dávila, representante de la organización comentó que “el objetivo es que aprendamos a escucharnos y a escuchar a las demás, valorar que nos une y nos separa de la realidad que estamos viviendo a diario. Y al hacer una comparación con el taller del año anterior, creo que se ven cambios en ellas, hay más confianza, mas compañeras que se animan a participar. Creo que estamos creciendo mucho.” - y concluyó- “Hoy nos damos cuenta que estamos juntas, somos importantes, que no hay diferencias entre nosotras... hoy podemos decidir nuestra vida, elegir qué pensar, elegir nuestros gustos, elegir tomar decisiones... hoy somos diferentes”





PANAMÁ

“Mujeres con dignidad a vivir por Panamá”

Juntas somos más fuertes

En el último encuentro de la Red Latinoamericana realizado en noviembre en Buenos Aires, las compañeras de las dos organizaciones que representaban a Panamá en la RedTraSex, ratificaron ante el resto de las representantes de los países, que sus organizaciones se fusionaron naciendo de ella “Mujeres con dignidad a vivir por Panamá”.

Al respecto, las representantes Lineth y Dulce Ana comentaron que en Panamá se realizó una asamblea con más de 50 compañeras, donde por consenso se votó que naciera una organización que las representara a todas.



Dulce Ana y Lineth, referentes de “Mujeres con dignidad a vivir por Panamá”

PARAGUAY

Unidas en la Esperanza (UNES)

Hacia la meta de Acceso Universal a la Salud

La Asociación Unidas en la Esperanza participó entre los días 25 y 26 de octubre del 1er Foro Nacional de “Socialización del Plan Estratégico de la Respuesta Nacional a las infecciones de Trasmisión Sexual, Vih y Sida” en el Centro Cultural de la República “el Cabildo”. Dicho encuentro se realizó en el marco del “Proyecto VIH/SIDA/ITS en 6 regiones sanitarias del Paraguay” orientado hacia la meta del acceso universal de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El proyecto fue presentado por el Mecanismo Coordinación País – Paraguay y aprobado por el Fondo Mundial en 2006 y tiene como Beneficiario Principal a la Fundación Comunitaria Centro de Información y Recursos para el Desarrollo (CIRD) y como Sub beneficiarios al Programa Nacional de Control de SIDA/ITS (PRONASIDA) y a las Organizaciones de la Sociedad Civil vinculadas a la problemática que aborda el proyecto.

PERÚ

Colectivo RedTraSex Perú

Chocolatada de fin de año

El 22 de diciembre, las compañeras del Colectivo RedTraSex de Perú, brindaron una merienda o “chocolatada” para los hijos e hijas de las compañeras de la organización como cierre- despedida del año. La representante Silvia Torres, comentó que *“fue una buena ocasión para involucrar a un mayor número de mujeres en las actividades. En las reuniones previas que hicimos para organizarlo aprovechamos para socializar la agenda principal del colectivo”*. Consultada por el balance de la organización al finalizar un año más de vida contó que *“en 2010 pudimos participar en muchos más espacios de toma de decisiones, mejorar las alianzas estratégicas con otros actores desde la sociedad civil organizada, impulsando acciones de incidencia política para mejorar la calidad de vida de nuestras compañeras y en ese sentido fue un año positivo.”*

Día de la lucha contra el VIH/Sida

El Colectivo RedTraSex del Perú participó activamente de la feria por el Día Internacional de la lucha contra el Sida que se realizó en la "Plaza 28 de Julio". Desde muy tempranas horas se comenzó con el armado de la carpa conjuntamente con otras organizaciones de derechos humanos. Silvia Torres comenta al respecto: *"realizamos charlas informativas con el público en general para concientizar y trabajar contra el estigma y la discriminación hacia las personas que viven con el VIH/SIDA y hacia nuestra población de trabajadoras sexuales. Este año sentí que las compañeras están más comprometidas con las actividades... ellas mismas tomaron la iniciativa de hacer sus materiales para poder brindar la información. Creo que esto es resultado de los pequeños conversatorios que realizamos con diferentes invitados de varias instituciones para que nos enseñen sobre derechos y deberes"*- y agregó- *"Las mismas compañeras sugirieron que planifiquemos realizar más campañas de prevención sobre VIH, conscientes de que no hay necesidad de esperar al 1º de diciembre"*.



REPUBLICA DOMINICANA Movimiento de Mujeres Unidas (MODEMU)

Reconocidas por su lucha

El pasado 1 de diciembre en el Hotel Lina, el Concejo Presidencial de Sida (Copresida) de la República Dominicana, el Centro de Orientación e Investigación Integral (COIN) y el Movimiento de Mujeres Unidas (Modemu), lanzaron el proyecto "Educación Vocacional", encaminado a ofrecer capacitación a 500 trabajadoras sexuales dominicanas en oficios que les aseguren alternativas de inserción laboral en caso de necesitarlas.

El acto fue encabezado por la Primera Dama de la República, doctora Margarita Cedeño de Fernández, el Viceministro de Salud, doctor Nelson Rodríguez Monegro, y el doctor Gustavo Rojas Lara, Director Ejecutivo del Copresida. Se informó que el Despacho de la Primera Dama asumirá los componentes de producción y comercialización del proyecto de formación y trabajará junto a las organizaciones participantes en el diseño de estrategias que favorezcan a ese sector.

Este proyecto se realizará además con el Ministerio de la Mujer, Onusida, el Instituto de Formación Técnico Profesional (Infotep), y el Centro de Promoción y Solidaridad Humana (Ceprosch).

Durante el evento se entregó un



reconocimiento especial a las compañeras Miriam González y Carmen Hernández Osorio, integrantes de MODEMU y puntos focales de la RedTraSex, por su trabajo en favor de las trabajadoras sexuales en la prevención de las ITS, el VIH y el Sida en el país.

PUNTOS FOCALES:

Argentina: **AMMAR**

Bolivia: **ONAEM**

Colombia: **Asociación de Mujeres Buscando Libertad (ASMUBULI)**

Chile: **Fundación Margen**

Costa Rica: **La Sala**

Ecuador: **RedTrabSex Ecuador**

El Salvador: **Orquídeas del Mar**

Guatemala: **Mujeres en Superación O.M.E.S.**

Nicaragua: **Asociación Mujeres Trabajadoras Sexuales Girasoles, Asociación Golondrinas**

Panamá: **Mujeres con dignidad a vivir por Panamá**

Paraguay: **Unidas en la Esperanza (UNES)**

Perú: **Colectivo RedTraSex Perú**

República Dominicana: **M.O.D.E.M.U**

Agradecemos el apoyo de:



BOLETÍN INFORMATIVO No. 30

Noviembre- Diciembre de 2010

RedTraSex

Red de Mujeres Trabajadoras Sexuales de Latinoamérica y el Caribe

Av. Independencia 766 Código Postal C1099 AAU

Ciudad de Buenos Aires, Argentina

Tel: +54 (11) 4361 0092

presidencia@redtralsex.org.ar / www.redtralsex.org.ar